



**Collyer Bristow — презентация для российских
клиентов**

Collyer Bristow - presentation for Russian Clients

Collyer Bristow — презентация для российских клиентов
июль 2012 г.

8263232-1

Содержание

1. Введение	1
2. Collyer Bristow	2
3. Международный уровень.....	3
4. Жилая недвижимость	4
5. Налоговое и имущественное планирование	5
6. Арбитраж	7
7. Другие области работы.....	8

1. Введение для российских клиентов

Благодарим вас за предоставленную возможность представить вам Collyer Bristow LLP и наш ассортимент юридических услуг.

Мы подготовили краткое введение с описанием областей нашей практики и опыта, ограничив его наиболее вероятными для вас потребностями. Мы представляем собой фирму полного цикла, в связи с чем сферы наших услуг гораздо шире, чем перечень, указанный в данной презентации. Дополнительную информацию о нашей работе вы можете найти на сайте www.collyerbristow.com

Свяжитесь с нами, если у вас возникнут какие-либо вопросы относительно информации, представленной в данном документе, или вопросы по иным областям специализации, которые не указаны в данной презентации. Мы будем рады помочь вам.

Стефен Розен, партнер, Глава международного отдела

Тел.: +44 (0)20 7468 7208

Факс: +44 (0)20 7468 7349

E-mail: stephen.rosen@collyerbristow.com



Collyer Bristow LLP
4 Bedford Row
Лондон WC1R 4DF
Тел.: +44 (0)20 7242 7363
Факс: +44 (0)20 7405 7555

2, rue Pedro-Meylan
CH-1208 Женева
Швейцария
Т +41 (0)22 707 7050
Ф +41 (0)22 707 7059

www.collyerbristow.com

© Collyer Bristow 2012

2. Collyer Bristow

Collyer Bristow LLP — это юридическая фирма, объединяющая 29 партнеров, с офисами в Лондоне и Женеве. Наша компания была основана более 270 лет назад, и сегодня мы гордимся продолжительной историей высококачественных юридических услуг, которые оказывает наша профессиональная и динамичная команда юристов.

Фирма присутствует в международных рейтингах Chambers и Legal 500. Она также является одной из всего нескольких юридических фирм центрального Лондона, полностью аккредитованных системой Lexcel (британский стандарт качества юридических услуг). Мы завоевали награды Law Society Excellence Award в 2010 и 2011 годах при серьезной конкуренции в сфере британской юриспруденции. Одна из наград была присвоена за «Совершенство в оказании международных юридических услуг»; более 30% дохода мы получаем от иностранных клиентов.

Collyer Bristow LLP предоставляет полное юридическое обслуживание для широкого круга коммерческих организаций и частных лиц как в Великобритании, так и за рубежом. Наша клиентская база включает в себя многонациональные корпорации, открытые и закрытые акционерные компании, коммерческие структуры и партнерства, а также организации и учреждения государственного сектора и общественные благотворительные структуры. Фирма также имеет солидный опыт практической работы с частными клиентами, в области консультаций лиц с крупным и сверхкрупным частным капиталом и доверенных лиц, зачастую domiciliрованных за пределами Великобритании. Мы гордимся тем, что можем предложить нашим клиентам уникальное персональное и профессиональное обслуживание с высокой степенью вовлеченности партнеров во все реализуемые юридические процедуры.

Краткая сводка:

- Более 140 сотрудников
- 75 юристов, включая 29 партнеров и пять консультантов.
- Два офиса: В центральном Лондоне и в Женеве.
- Примерно 30% нашего дохода поступает от иностранных клиентов.
- Выраженный акцент на управлении отношениями с клиентами.
- Стремление преуспеть: как для наших клиентов, так и для нас самих.
- Выдающаяся галерея современного искусства, посещаемая многими из наших клиентов и просто гостями.

3. Международный уровень

Наше присутствие в Лондоне в сочетании с наличием офиса в Женеве подчеркивает важность нашей приверженности международному уровню, на котором работают наши клиенты.

Наша международная и трансграничная деятельность сегодня составляет около 30% нашего бизнеса; ежегодно, в течение последних трех лет, мы обслуживали клиентов из более чем 50 стран.

Иностранным клиентам мы предлагаем полный цикл юридических услуг; мы в состоянии вести бизнес на различных языках и располагаем юристами, специализирующимися в области сравнительного права. В нашей компании также работают юристы с двойной квалификацией, они помогут вам преодолеть межкультурные и юридические различия, которые могут возникнуть в ходе международных сделок: мы понимаем потребности наших клиентов и условия их работы.

Наш опыт работы с иностранными клиентами, в частности, включает в себя следующее:

- Организация и ведение бизнеса в Великобритании
- Разрешение споров, включая арбитраж
- Инвестиции в недвижимость, приобретение и продажа недвижимости
- Услуги частным клиентам, включая налоговое консультирование

Оказанные нами за последнее время услуги:

- Представительство крупнейшего бразильского банка в проведении сделки на сумму 42 млн. фунтов стерлингов между государством Бразилия и нефтяной компанией
- Представительство офшорных клиентов в операции по приобретению недвижимости в Великобритании и организация эффективной с точки зрения налогообложения инвестиционной структуры
- Сопровождение в решении арбитражных вопросов для клиентов, реализовавших договоры о распространении и реализации прав в нескольких странах
- Успешное представительство иранского клиента в семейном юридическом споре, в котором были задействованы активы в нескольких странах
- Представительство состоятельных семей в организации структур планирования по защите их активов и разработка схем эффективного налогообложения
- Представительство иностранных клиентов в деле защиты их прав на интеллектуальную собственность
- Представительство клиентов, приобретающих английские компании или вступающих в соглашения об организации совместных предприятий с ними.

4. Жилая недвижимость

Наша команда по работе с недвижимостью в течение многих лет представляла иностранных клиентов в делах покупки первоклассной недвижимости в центральном Лондоне и на территории страны в целом. Кроме решения юридических вопросов в рамках подобного приобретения, мы также можем предложить более широкое обслуживание, включающее в себя организацию опросов и оценок, а также помощь в обновлении и ежедневном управлении недвижимостью по завершении сделки о приобретении; такой подход объясняется нашим пониманием трудностей, с которыми сталкиваются проживающие за пределами Великобритании клиенты. Зачастую мы также консультируем наших клиентов по вопросам наиболее эффективной структуры налогообложения процесса покупки и владения недвижимостью. При необходимости оказания помощи в поиске подходящей недвижимости мы можем свести клиентов с авторитетными агентами по подбору недвижимости.

Примерами недавно оказанных нами иностранным клиентам услуг в этой области являются:

- Приобретение таунхауса стоимостью в 12 млн. фунтов стерлингов в центральном Лондоне и полное обновление и расширение недвижимости, включая выемку грунта для двухэтажного подвального этажа.
- Приобретение и ежедневное управление квартирой в центральном Лондоне стоимостью 9 млн. фунтов стерлингов.
- Приобретение 379-акрового загородного участка вблизи Оксфорда стоимостью в 20 млн. фунтов стерлингов для восстановления загородного дома Джорджа Рептона начала 18-го века, разрушенного в 1934 году.
- Приобретение пентхауса на 27-ом этаже здания в центральном Лондоне стоимостью 9 млн. фунтов стерлингов и его полное восстановление.
- Приобретение большого загородного дома за пределами Лондона и дополнительного земельного участка на общую сумму в 4,5 млн. фунтов стерлингов.
- Приобретение трех квартир на набережной в центральном Лондоне стоимостью 4-5 млн. фунтов стерлингов, их последующая сдача в аренду и управление.
- Приобретение охраняемого государством по причине особой архитектурной ценности дома постройки 18-го века класса Grade II в центральном Лондоне стоимостью в 2 млн. фунтов стерлингов с последующим серьезным обновлением и усовершенствованием постройки.
- Приобретение трех новых квартир в центральном Лондоне в заметном многоквартирном доме стоимостью 6-8 млн. фунтов стерлингов каждая, для членов одной семьи.

Контактное лицо:

Джанет Армстронг-Фокс

Руководитель отдела жилой недвижимости

Тел.: +44 (0)20 7468 7221

E-mail: janet.armstrong-fox@collyerbristow.com



5. Налоговое и имущественное планирование

Наша команда специалистов по планированию налогообложения и недвижимости — одна из наиболее уважаемых в Лондоне. Мы гордимся нашим опытом работы в области международного и внутреннего трастового, налогового планирования и планирования сделок с недвижимостью для лиц с крупным капиталом, семей и доверенных лиц, как в Великобритании, так и за рубежом.

Наши клиенты обращаются к нам в поиске решений сложных проблем налогообложения, наследования имущества и планирования сделок с недвижимостью. Иногда простое решение лежит на поверхности, но очень часто нам приходится вырабатывать абсолютно новую структуру для решения наиболее серьезных налоговых проблем.

Наш офис в Женеве специализируется на планировании в области международного налогообложения и сделок с недвижимостью, консультируя широкий круг клиентов на международном уровне, включая не только тех, кто проживает в Швейцарии или владеет там активами.

К примерам подобной деятельности относятся:

- Консультирование клиента из России со сверхкрупным частным капиталом, являющегося резидентом Великобритании, по вопросу структурирования его недвижимости по всему миру, включая эффективное налогообложение его офшорных завещаний и соответствующее использование офшорных трастов и холдинговых компаний
- Консультирование по вопросу использования частной трастовой компании в качестве одного из направлений планирования наследования для семьи со сверхкрупным частным капиталом
- Реализация работы специальных дискреционных трастов, имеющих долю в промышленном бизнесе, для российского клиента со сверхкрупным частным капиталом, включая разработку сложных положений по удержанию контроля основным клиентом
- Консультирование по вопросу структуризации и владения британскими активами в международной компании индустрии развлечений, принадлежащими офшорному благотворительному учреждению, стоимостью в 200 млн. фунтов стерлингов
- Консультирование офшорных доверительных собственников по вопросу инвестирования в существующую британскую торговую компанию, включая все трастовые и налоговые последствия для резидента Великобритании при существовании недомицилированных бенефициаров
- Консультирование офшорных доверительных собственников по вопросу структуры оптимизации налогов для доверителя, являющегося резидентом Великобритании, в связи с предложением продажи недвижимости в Великобритании
- Организация планирования предпродажного налога на капитал для продавца частных компаний стоимостью в 80 млн. фунтов стерлингов
- Представительство двух-трех поколений нескольких семей со сложными земельными и долевыми владениями, консультирование их по вопросам реализации планирования налогообложения, направленного на минимизацию налога на наследство

- Проведение юридических аудитов существующих офшорных структур для оценки эффективности доверительными собственниками и консультирование клиентов по вопросу возможных рисков
- Получение инвестиционной визы и гражданства для большого числа клиентов, а также их консультирование по связанному с данной процедурой планированию предшествующего приезду налогообложения

Контактное лицо:

Джеймс Бедкок

Партнер

Тел.: +41 (0)22 707 7050

E-mail: james.badcock@collyerbristow.com



6. Арбитраж

Располагая обширным опытом в ведении судебных дел в Высоком суде Англии и Коммерческом суде, мы также имеем серьезный опыт в области арбитража в Лондонском международном третейском суде (LCIA), Международной торговой палате и в Швейцарии. Наши лондонские офисы расположены в двух шагах от LCIA (и Высокого суда).

В нашем отделе по разрешению споров работает около 25 юристов, занимающихся всевозможными формами споров. Наша работа с арбитражными делами включает в себя следующие области специализации: контрактное право, партнерство и компании, строительство, финансовые услуги, профессиональная халатность. Мы беремся за сложные арбитражи с высокой ценой вопроса, и ведем дела, регулируемые законодательствами других стран, в ходе которых наши юристы тесно сотрудничают с юристами соответствующей страны.

Мы способны проконсультировать клиента по вопросу назначения третейских судей, а также места арбитража.

Мы также располагаем опытом ведения судебных дел в Суде Англии в отношении арбитражей, включая заявления на приостановку судебного дела за рубежом в пользу проведения арбитража, а также судебный запрет на возбуждение судебных разбирательств в другой юрисдикции и заявления о принуждении лиц к даче показаний в арбитражном суде.

Примеры нашей работы в данной области включают в себя:

- Представительство международной компании-разработчика в арбитражном суде по вопросу проекта и строительства спортивного стадиона, развлекательного комплекса и мечети, включая соответствующую инфраструктуру, на Ближнем Востоке.
- Представительство в споре между двумя российскими частными лицами (через компании, зарегистрированные на Кипре) по вопросу соглашения о совместном предприятии, занимающимся застройкой важного участка в Москве, планируемого под размещение многоквартирного дома и магазинов.
- Представительство индийской компании в споре с немецким банком по вопросу организации конвертирования валют и других деривативов.
- Представительство иранской семьи в арбитраже в Международной торговой палате по вопросу договорного спора.
- Представительство финской компании в споре с американской компанией по вопросу программного обеспечения для мобильных телефонов.
- Представительство международной дражной компании в арбитраже по вопросу проекта и строительства стен порта и дноуглубительных работ, проводимых в транспортировочном контейнерном пункте.
- Представительство клиента в длительных разбирательствах по вопросу выполнения арбитражного решения в договорном споре с европейским государством.

Контактное лицо:

Стефен Роузен

Партнер

Тел.: +44 (0)20 7468 7208

E-mail: stephen.rosen@collyerbristow.com



7. Другие области работы

В течение более чем 270 лет Collyer Bristow осуществляет юридическое консультирование во многих областях специализации широкому кругу как частных так и коммерческих клиентов.

Среди наших услуг:

- Арбитраж
- Авиация
- Банковское дело
- Благотворительные учреждения
- Корпоративные и коммерческие дела
- Коммерческая недвижимость
- Строительство
- Клевета
- Разрешение споров
- Трудоустройство
- Имущественное планирование
- Финансовые услуги
- Семейные дела и разводы
- Иммиграция
- Информационные технологии и электронная коммерция
- Неплатежеспособность и взыскание корпоративных долгов
- Интеллектуальная собственность
- СМИ и индустрия развлечений
- Персональный ущерб
- Судебные дела в отношении собственности
- Управление репутацией
- Жилая недвижимость
- Спорт и спонсорство
- Налоговое планирование
- Завещания, доверительная собственность, управление имуществом

Contents

1. Introduction for Russian Clients	11
2. Collyer Bristow	12
3. International	13
4. Residential Property.....	14
5. Tax and Estate Planning.....	15
6. Arbitration.....	16
7. Other areas of work	17

1. Introduction for Russian Clients

Thank you for allowing us the opportunity to introduce Collyer Bristow LLP and our range of legal services.

We have prepared a brief introduction to our practice areas and expertise that is limited to your likely specific requirements. We are a full-service firm and so our areas of operation are much wider than in this presentation and further information can be seen on www.collyerbristow.com

Please let us know if you have any questions about the information contained in this document or have further questions on areas which are not covered. We will be very happy to help.

Stephen Rosen, Partner, Head of International

T +44 (0)20 7468 7208

F +44 (0)20 7468 7349

E stephen.rosen@collyerbristow.com



Collyer Bristow LLP
4 Bedford Row
London WC1R 4DF
T +44 (0)20 7242 7363
F +44 (0)20 7405 7555

2, rue Pedro-Meylan
CH-1208 Geneva
Switzerland
T +41 (0)22 707 7050
F +41 (0)22 707 7059

www.collyerbristow.com

© Collyer Bristow 2012

2. Collyer Bristow

Collyer Bristow LLP is a 29 partner law firm with offices in London and Geneva. The firm was founded more than 270 years ago and we combine a long history of high quality legal work and professionalism with a dynamic team of lawyers.

The firm is ranked in both Chambers and the Legal 500 international directories. It is one of relatively few Central London law firms fully accredited to Lexcel (the UK's legal quality standard). We were the winners of the Law Society Excellence Awards in 2010 and 2011 against extensive competition in the English legal profession. One of the awards was for "Excellence in International Legal Services" – about 30% of our income is from clients outside the UK.

Collyer Bristow LLP provides a complete legal service to a wide range of businesses and private individuals both in the UK and internationally. Its client base includes multinationals, public and private companies, businesses and partnerships, as well as public sector organisations, institutions and charities. It has a substantial private client practice advising high net worth individuals and ultra-high net worth individuals and trustees often domiciled outside the UK. We pride ourselves in offering clients a genuinely personal and professional service with high partner involvement in all legal matters undertaken.

In summary:

- Over 140 staff
- 75 lawyers, including 29 partners and five consultants.
- Two offices: In central London and Geneva.
- Approximately 30% of our income is from clients based outside the UK.
- A very strong focus on client relationship management.
- A desire to succeed – for our clients and for ourselves.
- An award-winning contemporary art gallery, which is visited by many of our clients and other contacts.

3. International

Our presence in London together with our Geneva office, emphasise the importance of our commitment to the international marketplace in which our clients operate.

Our international and cross-border work now represents about 30% of our business and in each of the last three years we have served clients in over 50 countries.

For the overseas client, we provide a comprehensive range of legal services and we are able to conduct business in a number of languages and have lawyers who are experts in comparative law. We also have dual qualified lawyers, helping to overcome the cross-cultural and legal differences which can arise in international transactions - we understand our clients' needs and circumstances.

Our expertise for overseas clients in particular includes:

- Setting up and doing business in the UK
- Dispute Resolution, including arbitration
- Property investment, acquisitions and sales
- Services for private clients including tax advice

Recent work includes:

- Acting for a major Brazilian bank in a transaction valued at £42 million, between a Brazilian State and an oil company
- Acting for offshore domiciled clients in their purchase of UK properties and setting up tax efficient investment structures
- Acting in arbitration matters for clients enforcing distribution and rights agreements in a number of countries
- Successfully representing an Iranian client in a family law dispute involving assets in a number of countries
- Acting for wealthy families establishing planning structures for the security of their assets and for tax efficiency
- Acting for overseas clients in the protection of their intellectual property rights
- Representing clients acquiring English companies or entering into joint venture arrangements with them.

4. Residential Property

Our real estate team has for many years acted for overseas clients buying prime central London and country properties. As well as dealing with the legal aspects of a purchase, we are able to offer a comprehensive service, including arranging surveys and valuations and assisting with the refurbishment and day to day management of the property once the purchase is completed, as we appreciate the practical difficulties that clients based abroad face. We often also advise on the most tax efficient way to structure the purchase and hold the property. If assistance is needed in finding a suitable property, we can put clients in contact with trusted property finders.

Examples of recent work for overseas clients:

- The purchase of a £12 million town house in central London and its complete refurbishment and enlargement, including the excavation of a double floor basement.
- The purchase and day to day management of a £9 million apartment in central London.
- The purchase of a 379 acre country estate near Oxford for £20 million to recreate the early 18th century neo-classical George Repton country house that was demolished 1934.
- The purchase of a £9 million 27th floor penthouse apartment in central London and its high quality refurbishment.
- The purchase of a large country house outside London and additional land for a combined price of £4.5 million.
- The purchase of three river front apartments in central London for £4-5 million and their letting and management.
- The purchase of a Grade II 18th century listed house in central London for £2 million with extensive repair and enhancement works necessary.
- The purchase of three new central London apartments in a landmark block at £6-8 million each for members of one family.

Key Contact:

Janet Armstrong-Fox

Head of Residential Property

T +44 (0)20 7468 7221

E janet.armstrong-fox@collyerbristow.com



5. Tax and Estate Planning

Our tax and estate planning team is one of the most respected in London. We pride ourselves on our expertise in international and domestic trust, tax and estate planning for high net worth individuals, families and trustees both in the UK and internationally.

Our clients come to us for solutions to complex tax, succession and estate planning problems. Sometimes a simple solution already exists, but often we need to develop an innovative structure to solve the most complex tax problems.

Our Geneva office specialises in international tax and estate planning, advising a wide range of clients internationally and not just those who live in Switzerland or have assets there.

Examples include:

- Advising an ultra-high net worth Russian client, resident in the UK on the structuring of his worldwide estate, including tax efficient offshore Wills and the appropriate use of offshore trusts and holding companies
- Advising on the use of a private trust company as part of succession planning for UHNW family
- Putting in place bespoke discretionary trusts to hold stake in industrial business for UHNW Russian client including drafting complex provisions for the retention of control by the principal
- Advising on the structure and ownership of the UK assets worth 200 million of an international leisure company owned by an offshore charity
- Advising offshore trustees on investment in an existing UK trading company including all trust and tax implications for UK resident but non-domiciled beneficiaries
- Advising offshore trustees on tax mitigation structures for UK resident settlor, in connection with the proposed sale of UK property
- Arranging pre-sale capital tax planning for the seller of £80 million private business
- Acting for two or three generations of several families with complex land and stock holdings, advising on tax planning exercises aimed at minimising tax on inheritance
- Carrying out legal audits on existing offshore structures to review performance by trustees and advise clients on possible risks
- Obtaining UK investor visas and citizenship for many clients, and advising on associated pre-arrival tax planning

Key Contact:

James Badcock

Partner

T +41 (0)22 707 7050

E james.badcock@collyerbristow.com



6. Arbitration

As well as being experienced in litigation in the English High Court and Commercial Court we have extensive arbitration experience in the London Court of International Arbitration, the International Chamber of Commerce and in Switzerland. Our London offices are within walking distance of the LCIA (and High Court).

We have approximately 25 lawyers in our Dispute Resolution department dealing with all forms of disputes. Our arbitration work has covered the following areas: contractual; partnership and company; construction; financial services; and professional negligence. We can deal with complex, high-value arbitrations and we conduct cases that are subject to the laws of other countries, with our lawyers working alongside lawyers from those countries.

We are able to advise on the appointment of arbitrators and also the seat of arbitration.

We have also conducted proceedings in the English Court relating to arbitrations including applications to stay foreign proceedings in favour of arbitration and anti-suit injunctions and applications to compel witnesses to give evidence at arbitrations.

Examples of work in this area include:

- Representing an international engineering firm in an arbitration about the design and construction of a sports stadium, leisure complex and mosque and related infrastructure work in the Middle East.
- Acting in a dispute between two Russian individuals (via companies incorporated in Cyprus) over a joint venture agreement for the development of an important site in Moscow to be used for the building of apartments and shops.
- Acting for an Indian company in a dispute with a German bank over currency exchange arrangements and other derivatives.
- Acting for an Iranian family in an ICC arbitration arising from a contractual dispute.
- Representing a Finnish company in a dispute with a US company over software for mobile phones.
- Acting for an international dredging company in an arbitration regarding the design and construction of the walls of a port and dredging works carried out at a shipping container depot.
- Acting for a client in extensive proceedings about the enforcement of an arbitration award in a contractual dispute with a European State.

Key Contact:

Stephen Rosen

Partner

T +44 (0)20 7468 7208

E stephen.rosen@collyerbristow.com



7. Other areas of work

For over 270 years Collyer Bristow has been providing legal advice in many areas to a wide range of both private and commercial clients.

Our services include:

- Arbitration
- Aviation
- Banking
- Charities
- Corporate and Commercial
- Commercial Property
- Construction
- Defamation
- Dispute Resolution
- Employment
- Estate Planning
- Financial Services
- Family and Divorce
- Immigration
- Information Technology and E-Commerce
- Insolvency and Corporate Recovery
- Intellectual Property
- Media and Entertainment
- Personal Injury
- Property Litigation
- Reputation Management
- Residential Property
- Sport and Sponsorship
- Tax Planning
- Wills, Trusts, Estate Administration